Lib. Sch. cab. 1925
414
B19l

lwin System

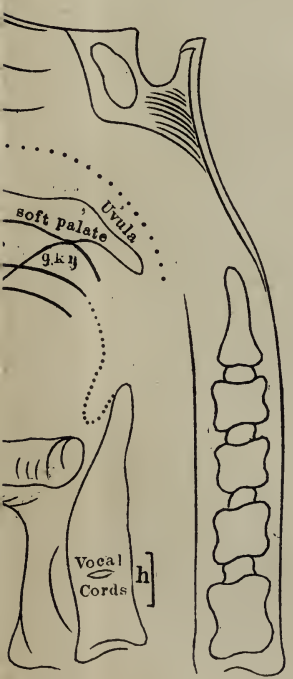
·oduction of

- Sounds

t No.1.

Consonants with keywords; Represented by the Symbols of the International Phonetic Alphabet and classified by the position of the Speech Organs and Breath modifications.

broad her own
ican throw for instance
rupt green for aye



Unvoiced Consonants [vocal cords not vibrating]

No.1. **t** toe — **ɹ** briar [vocal r for speaking]
too tutor trot — singer near door air world far
tie little hot — elixir mere sure ear bird star
time better but — doctor fire here ore curb for
murmur Lyre
martyr

No.2. **θ** thin
thick healthy breath
thrust lengthen wreath
thread nothing bath

No.3. **s** sun
son trusting excel ox
sew massacre curse ass
sit glossic kiss class

No.4. **ʃ** she — **tʃ**
shut fashion action hush child
sham tension kitchen dash church
sure issue nuptial fish much
sugar machine

No.5. **ç** human
hue cure tune studio
Hugh cue suit tutor
humor curate pew dispute

No.6. **k** kind
kick accord chaos liquor knock
kine excuse chasm queen sick
coat exclaim choir quick rack

No.7. **p** post happen pipe — **hr** when
pay ripple pope — where white whither
poke open pap — which whisk whiff
whale

No.8. **f** foe fifty phrase difficult ruff
first beautiful phone different snuff
for define pheasant sufficient cough

No.9. **h** house
how hair who unhandy
home hub whole abhor

p 49834

Return this book on or before the *Latest Date* stamped below. A charge is made on all overdue books.

U. of I. Library

NOV - 4 '36

9324-S

Laeis-Baldwin System

of the production of

Speech - Sounds

Chart No. 2.

English Vowels

with keywords,

represented by the Symbols of the International Phonetic Alphabet and Classified by the position of the Speech Organs

The lines indicate the tongue positions in a general way. They are to be considered as guides, and only approximately correct.

The Speech Sounds are affected and modified:

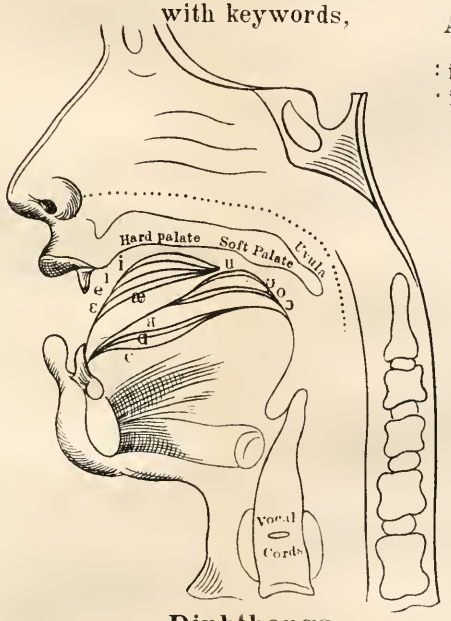
1st, by the degree of mouth opening.

2nd, by the size and condition of the Speech organs, and their surrounding tissues.

3rd by the sounds which precede and follow them.

: indicate vowels of long duration

· indicate vowels of short duration



High Front

No. 1. **i·** machine
eel clean fatigue
eat piece sea
grief piano relieve

No. 2. **I** it
bin gill hymn
sit whim lint
him trim critic

No. 3. **I** only
sunny defer despised
pity relieve Jerusalem
city deceive busy

Front

No. 4. **e** may [*first sound*]
gate vein they
fail gauge main
eight base gave

Mid

No. 5. **ɛ** let
men said guess
pen head many
bent friend berry

No. 6. **ə** her [see *]
serve bird elixir martyr
learn molar monitor
sir hunger murmur

No. 7. **æ** at
land rapid
as stand back
and ham anxious

No. 8. **ɑ** ask
mask class glass
task dance past
laugh bath staff

No. 9. **ɑ** father
balm calm
arm barn card
art start lark
alms chart hark

Low

No. 10. **ɒ** not
dot mop
long God mob
broth toss forest
fog soft

High Back rounded lips

No. 11. **ɔ** awe
law fawn tall
ball vault law
jaw gall laurel

No. 12. **ɞ** urge
turn work courteous
hurl worth curt
fur burst hurt

Mid

No. 13. door **ɔ** [Sometimes pronounced o]
floor bore course
shore port fort
lore sore more

No. 14. **ʌ** but
up come nothing
won none mother
son tongue brother

High Back

No. 15. **o** go [first sound]
no sew though
foe toe home
lo soul roam

No. 16. **ʊ** bull
pull wolf sugar
full woman book
put bullion good

No. 17. **u** rule
tune who use
new whose moon
move view feud

Diphthongs

[I¹]	e·I·	ɞ·I·	ɑ·I·	ɑʊ·	[o·ᵘ·]	ɒI·
	laid	thine	while	house		oil
	eight	try	wine	loud		boy
	aim	pie	wise	plough		noise
	they	aisle	wile	how		void

[* in unaccented syllables
ar. er. ir.
yr. or ur. *Shade* toward the vowels which they represent

Adapted and arranged by A. Laeis-Baldwin
Copyright by A. Laeis-Baldwin, Carnegie Hall, New York, 1916

The lines indicate the tongue positions in a general way. They are to be considered as guides, and only approximately correct.

The Speech Sounds are affected and modified:
1st, by the degree of mouth opening.
2nd, by the size and condition of the Speech organs, and their surrounding tissues.
3rd, by the sounds which precede and follow them.

Laeis-Baldwin System

of the production of

Speech-Sounds

Chart No.3.

Italian Consonants

with keywords: Represented by the Symbols of the International Phonetic Alphabet and Classified by the position of the Speech Organs and Breath modifications.

Voiced Consonants [vocal cords vibrating]

Antero-Linguo-Dental [tongue tip and teeth]

No.1. **d** due

della vado addio
dato modo Iddio
destro edera caddc
duca dodici daddovero

n naso

nel canto penne
nera vieni zanna
nome lana solenne
regina sonno

l lega

lira male ella il
lama piccolo bello bel
lago gangola fallo nel
libro volta dal

r rose

rosso brìndisi minore ferro
ricchi presto nera terra
rispondo grido lettera correre
regno trovato zebra

Antero-Linguo-Dental [tongue blade and teeth]

No.2. **z** paese [dz voiceless z]

palese sbaglio zero zaffiro mezzo rozzo
marchese snoda zebra **zara** orzo **ruzza**
francese smarrire zelo **zebú** pranzo razza

Antero-Linguo-Dental [tongue blade and teeth]

No.3. **ʒ** (dʒ) gelo [*Eng.* gem joy]

già gioja digiunare loggia
genio giarra orgia leggere
gemma giardino ingegno oggi

Medio-Linguo-Palatal [middle of tongue and hard palate]

No. 4. **ɲ** signor [*Eng.* onion] **ʎ** egli [*Eng.* million] **j** cuojo

pugna disegno negli meglio bujo ingojare
ragno rampogna figlio quegli gioja bajare
mignolo sogno degli voglio noja guajo
frenajo coiajo

Postero-Linguo-Velar [back of tongue and soft palate]

No. 5. **g** grande ghe ghi **ŋ** lungo [or **n**]

guado gloria fregata dunque languisce
gulea lungo lingua stanco marengo
grosso gigante fugare ganghero pungo

Bi-Labial [upper and lower lips]

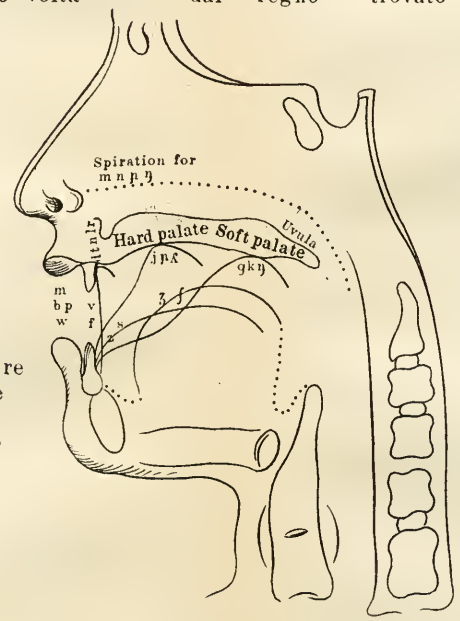
No. 6. **m** madre **b** bocca

mio momento fiamma bene basta abile
mano numero programma bada buffo abbozzo
me gemello imminente bella brodo abbattere

Labio-Dental [upper teeth and lower lip]

No.7. **v** vivo

vengo voto vale lièvc sovvenire
veggo voce vampa povero sovvenuto
verso vetro voglio trovare ravvedere



w guado [semi vowel]

guanto questo languisce
guajo quinto seguire
guizzo cinque sguardo

Unvoiced Consonants (vocal cords inactive)

No.1. **t** tema

tale tetto battere
tazza fatto attore
tribù tutto editto
tuo tatto cadetto

No.2. **s** sono [ts]

sì azione azza
sano casa tassa scherzo cozzo
sera così esse bronzo guizzo
santa vesta basso forza carrozza

No.3. **ʃ** scena [she] [tʃ]

sciolto scettico misconoscere cero cielo noci
scillo scenario rescindere eenno ciglia croce
scelta scettro conoscenza cica cinque pace
cicca Cesare giudice

No.5. **k** casa che chi [kw] [sk]

come crede **pesca** questo acca schiavo
cui cranio duca quello accanto scherzo
cani crine cuculo acqua accordo schioppo
colpa croce declino chicchibichiacchi scatola
scolare
scuola

No.6. **p** posa

poco prudente sopra frappa
poi penna papiro pioppa
poeta perchè papa nappo
paura pesca dopo mappa

No.7. **f** fido

fa futuro infelice muffa
fra fuggire nefario affare
forte foresta ninfa offerta
ferro figlio preferire beffa

Adapted and arranged by A. Laeis-Baldwin
Copyright by A. Laeis-Baldwin, Carnegie Hall, New York, 1916

The lines indicate the tongue positions in a general way. They are to be considered as guides, and only approximately correct.

The Speech Sounds are affected and modified:
1st, by the degree of mouth opening.
2nd, by the size and condition of the Speech organs, and their surrounding tissues.
3rd, by the sounds which precede and follow them.

Laeis-Baldwin System

of the production of

Speech-Sounds

Chart No.4.

Italian Vowels

with keywords;

Represented by the Symbols of the International Phonetic Alphabet and Classified by the position of the Speech Organs

High front

No.1. **i** io [*machine*]

mio	dico	pio	vergini	antichi
di	mai	filo	gentile	nipote
mi	mica	lire	venissi	ricolto
si	zii	primo	tibia	tavolino

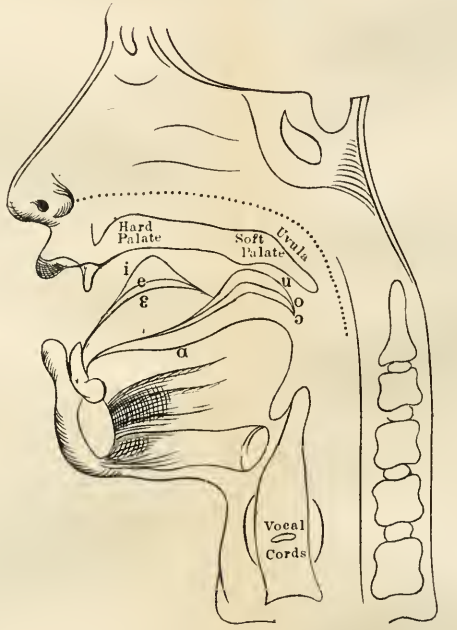
No.2. **e** sera [*may*]

che	nello	avere	paese
nel	vela	sete	esse
nero	ella	pena	degli
verde	pera	mela	meno
penna	mente	rena	bere

Mid front

No.3. **ɛ** ecco [*let*]

bene	bello	verbo	remo
viene	mezzo	pesca	predica
zeta	tiene	resto	specula
nerbo	festa	erede	gemma
preda	era	terra	poeta



No.4. **a** padre [*father*]

ha	sai	sarà	aveva	dare	andrò
sta	mai	chiave	dava	fare	abito
da	avere	mandare	casa	dalla	aria
ma	anno	calamaio	fossa	sala	anima
ad	canto	prima	bassa	alla	alto
dai	gloria	accanto	cassa	cara	alba
la	ancora	anello	mare	basta	acqua

Low

High back

No.7. **u** una [*rule*]

muto	uova	tutti	nume
giù	virtù	spugna	luglio
lui	pure	luna	pulpito
mura	bruno	ugola	grumo
puro	musa	studio	uva

No.6. **o** come [*go*]

ancora	croce	ora	noce	botte
corto	sole	noi	monte	forse
ore	amore	voi	ogni	loro
dove	sopra	sonno	rompe	
opinione	fiori	conte	bocca	
nome	molto	polso	dono	
		dolce	dolore	
		così	risponda	

Mid back

rounded lips

No.5. **ɔ** donna [*door**]

uova	oggi	cosa	no	posa
suoi	popoli	nostra	può	lode
voglio	uomo	cadetto	odio	corpo
osso	poveri	odio	gloria	sono
cornice	tuono	buono	sorte	scorta
orzo	oca	fuoco	modo	oro
		inchiostro	orologio	

[* in the author's pronunciation the o in door is open]

Adapted and arranged by A. Laeis-Baldwin
Copyright by A. Laeis-Baldwin, Carnegie Hall, New York, 1916

The lines indicate the tongue positions in a general way. They are to be considered as guides, and only approximately correct.

The Speech Sounds are affected and modified:
1st, by the degree of mouth opening.
2nd, by the size and condition of the Speech organs, and their surrounding tissues.
3rd, by the sounds which precede and follow them.

Laeis-Baldwin System

of the production of

Speech-Sounds

Chart No.5.

French Consonants

with keywords; represented by the Symbols of the International Phonetic Alphabet and classified by the position of the Speech Organs and Breath modification.

Voiced Consonants (vocal cords vibrating)

Antero-Linguo-Dental [tongue tip and inner surface of upper teeth near gums]

No.1. **d** dos — **n** nid — **l** loup — **r** rose

dette	broder	adieu	viande	non	dernier	ennemi	âne	lit	selon	ville	mal	robe	courant	carré	or
dire	cadeau	addition	mode	noir	linon	donner	faner	lait	matelas	allé	moule	rang	bureau	serre	dure
dune	accorder		aide	noix	menu	année	plane	laine	paletot	mille	sel	riche	chevron	carreau	noir
			monde	noeud	canon	anneau	canne		valet	malle	drôle		ordre	mur	

Antero-Linguo-Dental [tongue blade and teeth]

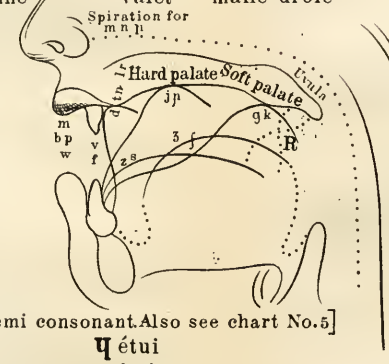
No.2. **z** zéro

zéphir	bazar	brasier	rose	gaz
zèbre	maison	mesure	muse	examen
zone	briser	nasal	seize	exiger

Antero-Linguo-Dental [tongue blade and teeth]

No.3. **ʒ** jaune [azure]

je	forger	ange	asperge
jeu	congé	neige	gage
gens	ajusté	gorge	charge
gilet	bougie	gages	large



Medio-Linguo-Palatal [Middle of tongue and hard palate] [Semi consonant. Also see chart No.5]

No.4. **j** fille — **ɲ** mignon — **q** étui

	ɛj	œj	aj	uj			
sillon	orteil	orgueil	paille	douille	grogner	besogne	huit
chenille	soleil	treuil	caille	mouille	baignoire	guigne	fuis
aiguille	oreille	écureuil	mitrailleuse		oignon	empoigner	cuivre
					peigne	enseigne	suis

Postero-Linguo-Velar [Back of tongue and veil of soft palate]

No.5. **g** garde

guerre	agrafe	drague	navigateur	langue
gloire	drogniste	régler	aveugle	bague
guide	bagage	fatigue	orgueil	drogue
gant				

Bi-Labial [upper and lower lips]

No.6. **m** mais — **b** bleu — **w** oui [Semi consonant also see chart No 5] — Louis

mou	dormir	immense	flamme	blé	bâton	objet	herbe	ouate		nouer
main	amande	remailler	dame	bis	baillon	obéir	barbe	ouater	oie	
motif	comète	immobile	lame	bête	bouteille	abricot	jambe	oiseau	oindre	
moi	escrime	maman	âme	bas	abeille	bobine	courbe	oiseler		

No.7. **v** vœu *Labio-Dental* [upper teeth and lower lip]

voix	vin	vue	vivant	ovation	verve
voile	veau	vainqueur	vivre	excaver	esclave
vise	vécu	vapeur	ouvrage	envoi	suave

Unvoiced Consonants

(vocal cords not viberating)

No.1. **t** tasse

tôt	couteau	carotte	droite
tête	mouton	alouette	hâte
tout	nature	galette	nette
table	obtenir	battre	patte

No.2. **s** sel

séné	sentir	concert	massif	garçon	sauce	nuptial
cette	savon	brusque	dresser	question	russe	aristocratie
cent	souffre	océan	brasseur	faucon	dix	nation

No.3. **ʃ** chaise [she]

chance	charme	chercher	duché	cherche
chaud	cheval	cochon	sachet	bouche
choux	choc	chauffe	couchette	sèche

No.4. **ç** pied devocalized form of **j** (Singer uses **j**)

pierre officier
siège tiède
ciel

R uvula trill for speaking
(Singer uses tongue tip trill)

No 5. **k** képi

kilo	court	sacre	qui	sac
kiosque	carte	marquis	quinze	duc
kilogramme	calme	occasion	quitte	banque

No.6. **p** puits

peux	peintre	papillon	papier	nappe	jupe
peur	pêche	paon	couper	oppose	serpe
potage	pomme	père	opéra	appétit	pape

No.7. **f** force

facile	face	affaire	chauffeur	phare	agrafe
forêt	fait	buffet	étoffe	phase	neuf
faire	faute	effacer	office	phrase	œuf

h (written in hâte haricot etc. but never pronounced)

Adapted and arranged by A.Laeis-Baldwin
Copyright by A.Laeis-Baldwin, Carnegie Hall, New York, 1916

The lines indicate the tongue positions in a general way. They are to be considered as guides, and only approximately correct.

The Speech Sounds are affected and modified:
1st, by the degree of mouth opening.
2nd, by the size and condition of the Speech organs, and their surrounding tissues.
3rd, by the sounds which precede and follow them.

Laeis-Baldwin System

of the production of

Speech-Sounds

Chart No. 6.

French Vowels with French and English keywords; Represented by the Symbols of the International Phonetic Alphabet and classified by the position of the Speech Organs.

) indicates lip rounding. : long vowel · short vowel
~ indicates nasal resonance

High front

No. 1. **i** ici [*machine*]
lui gui gris édifice
midi vieux ligne pilier
frit six hymen difficile
livre vie virgule plier

No. 2. **[i)=y** une
but étude fortune
fumée fluide unique
dur juste ramure
vue

Mid front

No. 3. **e** été [*may*]
dé élévation parlez
pré dégager danser
gai élégant gaîté

No. 4. **[e)=ø** peu
bleu dieu jeu peut
feu pleut deux pieux
mieux cieux eux veut

No. 5. **ɛ** très [*let*]
être mais rêve
père glaive dais
reine peine sujet
succès des

No. 6. **ɛ̃** fin [*ant*]
les
lin symbole
matin simple
main lynx
pain Sphinx
plein
Rheims
tes
mes

No. 7. **[ɛ)=œ** peur
seul œillet
fleur piqueur
œil heurter
veuve
peuple

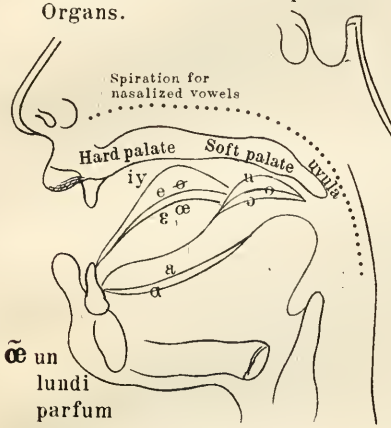
No. 8. **[ɛ̃)=œ̃** un
lundi
parfum
aucun
humble

No. 9. **ə** de [*her*]
le que recevoir
me grenade demain
se menu

No. 10. **ɑ**
patte [*ask*]
sac drap halle cahier
brave hache matin haricot

No. 11. **ɑ** âme [*father*]
gras âpre brasier
lâche taille château nation
pas *Low*

No. 12. **ɑ̃** dans [*launch*]
blanc sentir
gant longtemps
chambre printemps



High back

No. 16. **u** sou [*rule*]
jour goût roue doute
foule moule souple coup
choux loup soulier sous

No. 15. **o** tôt [*go*]
mots vôtre fauche
vos sauce nos
dos peau notion
eau dose couteau

No. 14. **ɔ̃** bon [*don't*]
on bond garçon
ombre raison combat
nom confort

No. 13. **ɔ** poche [*door**]
coq orange corne
gomme oral comme
force corps fortune

Mid back

Vowel Combinations

(In rapid speech the Semi Vowels j ɥ w may be used. See chart No. 6.)
(The Singer uses Vowel Symbols)

ie pied
iø cieux
iɛ hier
iɛ̃ ancien
iœ prieur
iɑ cordial
iɑ̃ science
io faciaux
iɔ̃ question

yi huit (or ɥ)
yɛ muet
yœ rueur
yie écuyer
yiɔ̃ fuyions
yiɑ̃ fuyant

ɛie (or j) monnayer
ɛiœ monnayeur
ɛiɑ̃ payant
ɛiɔ̃ crayon

ui jouir (or w)
ue jouer
uɛ jouet
uɛ̃ moins
uœ joueur
uɑ poire
uo bois
uɑ̃ louanger

uaie dévoyé (or wj)
uaiø moyeu
uaiɛ voyelle
uaiœ foudroyeur
uaiɑ royal
uaiɑ̃ voyant
uaio noyaux
uaiɔ̃ voyons

ɑi (or j)
ɑiø aïeux
ɑiœ aïeul
ɑiɔ̃ haillon

aïe

[* in the author's pronunciation the o in door is open]

Adapted and arranged by A. Laeis-Baldwin
Copyright by A. Laeis-Baldwin, Carnegie Hall, New York, 1916

The lines indicate the tongue positions in a general way. They are to be considered as guides, and only approximately correct.
The Speech Sounds are affected and modified:
1st, by the degree of mouth opening.
2nd, by the size and condition of the Speech organs, and their surrounding tissues.
3rd, by the sounds which precede and follow them.

Laeis-Baldwin System

of the production of

Speech-Sounds

Chart No. 7.

German Consonants

with keywords, represented by the Symbols of the International Phonetic Alphabet and classified by the position of the Speech Organs.

Voiced Consonants [vocal cords vibrating]

Antero-Linguo-Dental [tongue-tip and inner surface of upper teeth near gums]

No.1. **d** das **n** Name **l** Land **r** Rede [tongue tip trill for singing]

Dom	dort	Andacht	nein	Knabe	Zahn	Lob	Kleid	Zeile	Ross	braun	gerecht	Bär
dicht	Dank	Wunder	nie	Gnade	Sinn	Leid	Blume	Stellung	rein	gross	Heirat	ihr
da	Dorn	edel	nur	knapp	Tanne	Licht	Flasche	allein	Ruhm	Trunk	jährlich	Herrin
dir	dünn	Kladde	Noth	Schnarchen	Nonne	laut	glatt	Fall	Rahm	Probe	Bursche	irren

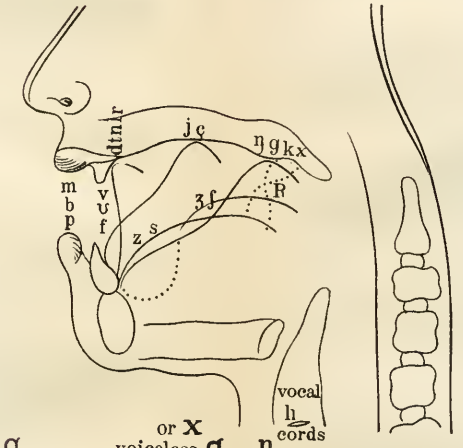
Antero-Linguo-Dental [tongue blade and teeth]

No.2. **z** See

Sechs	Muse	rasen	Wiese
Senf	Zinsen	zusammen	lösen
So	Käse	Ursache	Nase

Antero-Linguo-Dental [tongue blade and teeth]

No.3. **ʒ** occurs only in foreign words Journal etc.



Medio-Linguo-Palatal [Middle of tongue and hard palate]

No.4. **j** Jugend

jagen	Jahr	Jäger	jung	jucken
Jacke	jeder	Jagd	Jammer	
ja	Jude	Major	je	

Postero-Linguo-Velar [back of tongue and veil of soft palate]

No.5. **g** Geld or **ɟ** or **ç** or **ɡ** or **x** voiceless **q** **ŋ**

Gott	Ziege	Königin	liegt	König	Tage	Flagge	Tag	klug	lang	Angel	Trank
Gabel	Geige	beugen	schweigst	wenig	Kragen	flügge	Fug	Krug	Drang	drängen	sank
Gut	vergessen	eigen	regt	Sieg	Berge	folgsam	log	Lug	Angst	singen	Bank
Gerste	Flügel	Krieger	schlägt	Krieg	Wagner	truglos			jung	Zange	wanket

Bi-Labial [upper and lower lips]

No.6. **m** Mann **b** Bart [**w** pronounced **v**]

mein	imphen	Samstag	Zimmer	Stamm	Blut	Silbe	abbitten
Mond	Trompete	Brombeere	Trommel	Kamm	Blech	üben	Ebbe
mich	Amtmann	räumen	wimmeln	warm	Block	weben	Liebe

Labio-Dental [upper teeth and lower lips]

No.7. **v** wo **ʊ**

Wehe	ewig	Vorwurf	Schwester	schwarz	Quartier
Wort	Gewicht	verwenden	Schwager	Schwanz	Qual
Waffe	bewahren	Gewehr	Schwingen	Schwelle	quälen

Unvoiced Consonants [vocal cords inactive]

No.1. **t** Ton [voiceless d]

Tafel	Mantel	Schatten	Zeit	bald	Mond
Tisch	Falte	Hütte	Hirt	Hund	Mund
Tag	Noten	Zettel	Punkt	Land	Kind
Teller	warten	mitten	Stadt	Lied	

No.2. **s** Institut **ts**

Kasten	Wasser	aus	blass	Zeit
rösten	Kasse	Glas	muss	Zoll
Pflaster	Sessel	Eis	Ross	Ziege

No.3. **ʃ** Schale **ʃt** Stroh **ʃp** Spur

Schatten	geschärft	Student	Sprung	Spinne
Scheiben	zwischen	Stück	sprechen	Sprache
Schiff	Zischlaut	Sturm	spannen	Spross

No.4. **ç** ich

dich	stechen	Schwäche	Dolch	
siech	Wicht	Eichel	durch	
mich	Lerche	Wächter	gleich	
Licht	Zeichen	Bücher	weich	[*uvula*]

No.5. **k** Krone **x** Acht **R** for speaking

Kahn	Locke	Takt	Macht	doch	
Kerze	Akkord	Gelenk	Schlacht	Loch	
Kuss	flicken	Trank	Pacht	Fluch	
merken	Ecke	Fuchs	Wache	Frucht	
Wolke	Decke	Lachs	Woche	Buch	
Hecke	Ackt	Hexe	noch	Tuch	

No.6. **p** Post ab [voiceless b]

Plan	Oper	pflücken	Kuppel	gab	Herbst
Platz	Sopran	pflegen	Puppe	Lob	tobt
Paar	Apfel	Pflanze	Purpur	Dieb	bleibt

No.7. **f** Fest

Feind	Gefühl	Affe	tief	Vater	Vogel
Faust	Kupfer	Griffel	reif	Veilchen	voll
Falke	Tafel	Schiffer	schief	Volk	von

Spiritus asper

No.8. **h** Haus ? *Spiritus lenis* [used only in speaking]

Heu	Hitze	Holz	Abhang	
hin	hoch	Horn	Vorhang	
hohl	Hof	Hügel	Roheit	

Adapted and arranged by A. Laeis-Baldwin

Copyright by A. Laeis-Baldwin, Carnegie Hall, New York, 1916

The lines indicate the tongue positions in a general way. They are to be considered as guides, and only approximately correct.
The Speech Sounds are affected and modified:
1st, by the degree of mouth opening.
2nd, by the size and condition of the Speech organs, and their surrounding tissues.
3rd, by the sounds which precede and follow them.

Laeis-Baldwin System

of the production of

Speech-Sounds

Chart No.8.

German Vowels

with German and English keywords, represented by the Symbols of the International Phonetic Alphabet and classified by the position of the Speech Organs.

\ indicates lip rounding ·· long vowel · short vowel

High front

No.1. **i** Ihm [*machine*]
die ihrer Thier
Biene tief Liebe
wie Ziege hier
dir Lied mir

No.2. **[i)ʏ** für
über Flügel Güte
Bühne Mühle trübe
kühn Hüter Mühe
früher Bügel

No.3. **ɪ** Ring [*it*]
in Lippe nicht
Sinn mich singen
bin wird Spinne

No.4. **[ɪ)ʏ** Hütte
Münze Küche gültig
Nüsschen füllt dünn
Glück Lüftchen Gürtel

Mid front

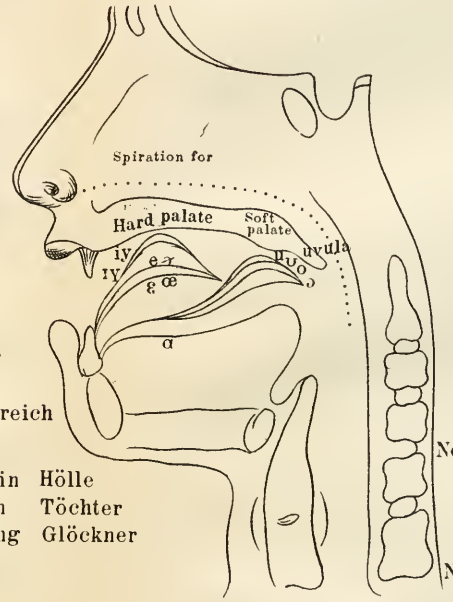
No. 5. **e** Ehe [*may*]
eben Kehle Segel
lesen dehnen jeder
neben gehen heben

No.6. **[e)ɤ** Höhle
böse Röslein König
lösen Höhe Möwe
hören Köder Österreich

No.7. **ɛ** Kern [*let*]
jetzt Härte Sänger
Kette Säbel Dächer
fern Bänder Stärke

No.8. **[ɛ)œ** Löffel
Götter Rösslein Hölle
Völker Köchin Töchter
Mönch Öffnung Glöckner

No.9. **ə** Gedanke [*her*]
bedenken leise Kleider
Gericht nehmet Zähne
Seide Reiter Weizen



High back

No.14. **u** Mut [*rule*]
Buch zu Kur Husar
Flut mutig Tuch Zufall
Schule Stube Fuss gut

No.13. **ʊ** Hund [*bull*]
Luft Lunge Wunsch Hunger
Bund Zunge Pfund durch
Grund Mund um Mutter

Mid back

No.12. **o** Hof [*go*]
Wo so loben Strom
Ton oben wohl Trost
Vor oder Kohle Wohnung

No.11. **ɔ** Post [*door*] *
Opfer Locken Wolke
Kopf Gott Spross
Nonne hoffen Mord

rounded lips

No.10. **a** Vater [*father*]
Aal Gnade Atem dass Sand
Paar Nase Schlacht Bass Hass
Jahr Fahne Acht Fall Pack

Low

Diphthongs

a:ʊ Haus, auf, auch, Raum, Lauf

a:ɪ Kaiser, Hain, Ei, Zwei, Weide, Waise

ɔ:ɪ euch, Häuser, Bäume, Kreuz, Heu

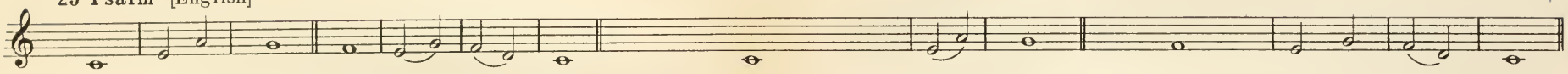
[*in the author's pronunciation the **o** in door is open]

Adapted and arranged by A. Laeis-Baldwin
Copyright by A. Laeis-Baldwin, Carnegie Hall, New York, 1916

The chanting is meant to serve as an intermediary between the spoken and the sung word

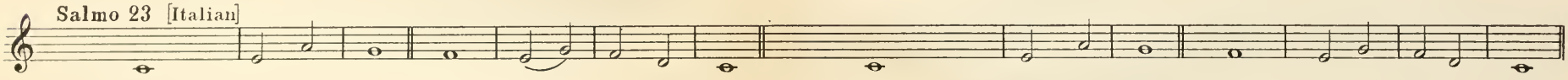
I. Enunciate the Sounds separately and slowly.
II. Speak the words slowly and detach them one from the other.
III. Speak the words in the rhythm of the spoken word.
IV. Add the resonance of the singing tone and sing the words on the pitch indicated by the notes of the chant.

23 Psalm [English]



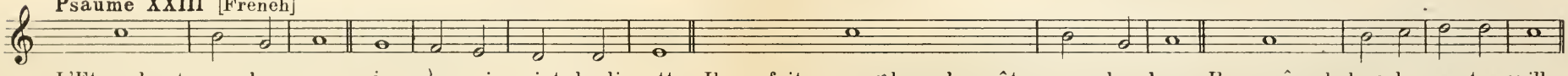
The Lord is my Shepherd; I shall_ not_ want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still_ waters.
ðə lɔɹd ɪz maɪ ʃɛpəɹd áɪ ʃæl_ nɔt_ ẃɔ:nt. hi ḿe:ɪkɛə mi tu laːɪ dɑ:ʊn ɪn ɡ́ɹi:n pástəɹz; hi lídɛ:ə mi bɪś́a:ɪd ðə śtɪl_ ẃɔ:təɹz.
[or tʃ]

Salmo 23 [Italian]



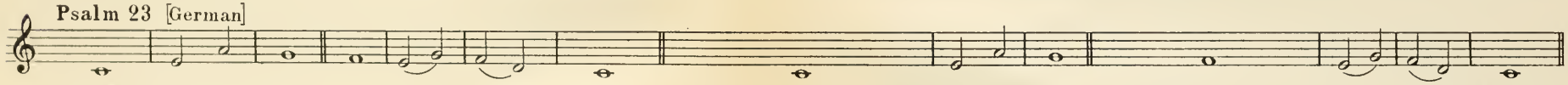
Il Signore è il mio pas - tore; nulla mi_ man - che - rà. Egli mi fa giacere in pas-ehi er-bosi; mi guida lungo le ac-que chete.
il siɲore· ɛ il ḿio· pɑs..t́ore· ńul:ɑ mi_ mɑn..ke...ŕɑ. éʎi mi fɑ dʒɑt́ʃere·in ṕɑs..ki̇ ɛr..b́ozi; mi ɡwidɑ lungo· le ák..we· ḱete·.
[or ɳ] [or ɳ]

Psaume XXIII [Freneh]



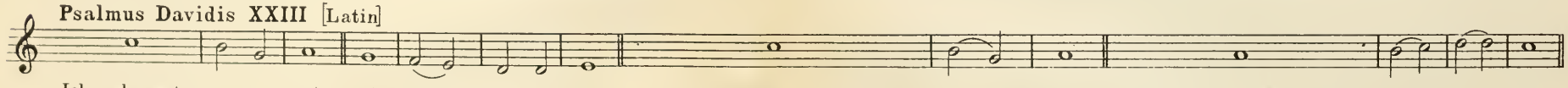
L'Eternel est mon ber - ger; je n'au-rai point de di-sette. Il me fait reposer dans des pâtu - rages her-beux; Il me mêne le long des eaux tranquilles.
letɛrńɛl ɛ mɔ̃ bɛr...ʒ́e; ʒ́ə no..re ṕwɛ̃ də di..ź́ɛtə. il mə fɛ rəpoze dɑ̃ dɛ pɑty...ŕɑzɔ zɛr...b́ɵ; il mə mɛn lə ĺɔ̃ dɛ zó trɑ̃.ḱilə.

Psalm 23 [German]



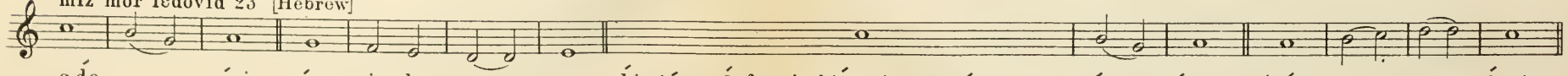
Der Herr ist mein Hirte; mir wird nichts mangeln. Er weidet mich auf einer grü-nen Aue; und führet mich zum fri - sehen Wasser.
der h́ɛr ɪst maːɪn h́ɪrtə, ḿir vɪrt ńɪçts mɑŋəln. ɛr v́ɑːɪdət mɪç ɑʊf ɑːɪnər ɡ́ry..nən áʊə; ʊnt fyːrət mɪç tsʊm f́rɪ...ʃən_ v́ɑsər.

Psalmus Davidis XXIII [Latin]



Jehovah pastor me-us est; non pos - sum e - gere. In caulis herbidis faeit ut re - cubem; Secundum aquas lenes de-du - cit_ me.
jehovɑ pɑstoŕ me..us ɛst; ńon pɔs...sum e..gere. ɪn ḱɑʊ'lis h́ɛrbidɪs fɑsɪt ut re. . . .ḱube'm: seḱundu'm ákwɑs lene'z d́ɛ.du...sit_ me.
[or dʒ] [or tʃ] [or tʃ]

mɪz mor ledovid 23 [Hebrew]



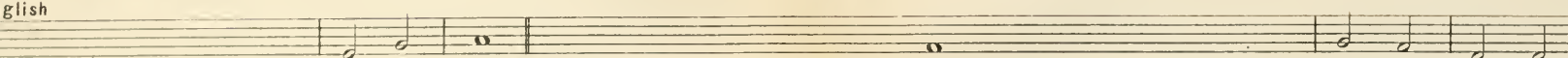
ɑ d́o. . . . . ńɔi ŕo. . .i lo ex__ sɔr. b́inəó̞os d́eʃɛ jɑrbit́seni, ɑl ḿe mɛ'. . . ńu__ x́ɔos; jɛ́ńɑ _____ hɑ. .ĺeni.

IV. Add the resonance of the singing tone and sing the words on the pitch indicated by the notes of the chant.

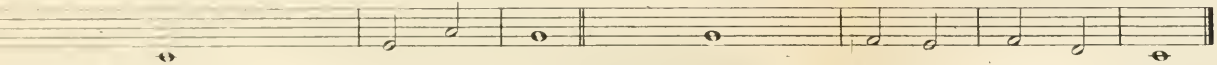
Romeo and Juliet

Act III. Scene V

English

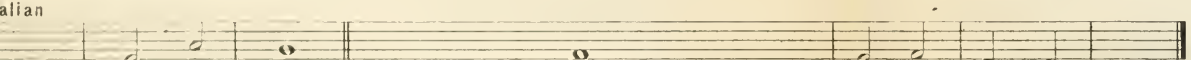


ilt thou be gone? it is not yet near day; it was the nightingale, and not the lark, that pierced the fearful hol - low of thine
lt ðaʊ bɪ ɡɒn? ɪt ɪz nɒt jɛt nɪːəɹ deːɪ: ɪt wɒz ðə nɑːɪtɪŋɡeːɪl, ænd nɒt ðə lɑɹk, ðæt pɪːɹst ðə fɪːəɹfʊl hɒ. . lo ɒv ðɑːɪn



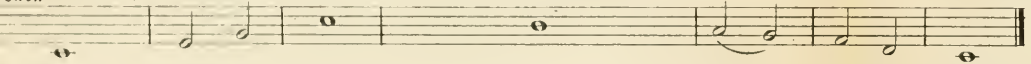
ghtly she sings on yon pome - gra - nate tree; Believe me, love, it was the night - in - gale.
ɑːɪtlɪ ʃiː sɪŋz ɒn jɒn pɒm. .ɡræn - ɪt trì, bɪlíːv mi lʌv, ɪt wɒz ðə nɑːɪ - tɪn. .ɡeːɪl.

Italian

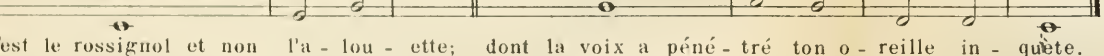


uoi tu dunque la - sciarmi? Ancor lontana credi, l'alba esser dee, Fu - - lu - sign - uolo.
uɔi tu lunkwe lo - ʃarmi, ankor lontana, kredi, lalba es:er deɛ fu - - lu. .zɪɲ. .uɔloː

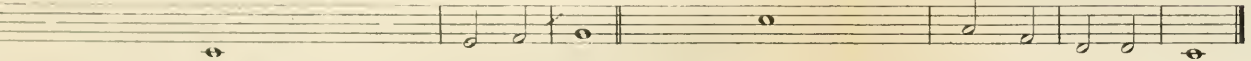
French [or ɰ] [orɑ̃]



eux tu donc déja me quitter? Le jour n'est pas encore prêt — a pa - raître.
ø ty dɔ̃ déʒa mə kíte? lə ʒuːr nɛ pɑ zɑ̃kɔr prɛ — ta pa. .ɾɛtrə.

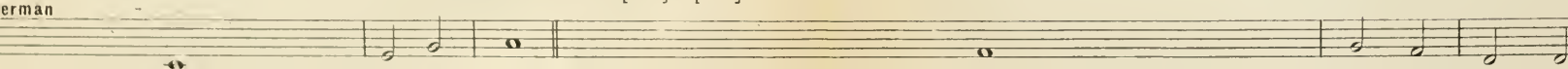


'est le rossignol et non l'a - lou - ette; dont la voix a pénétré ton o - reille in - quète.
ɛ lə ɾɔsiɲɔl e nɔ̃ la. .lu. . .ɛtə̀; dɔ̃ la vuɑ [or w] za pene. .tre tɔ̃. . nɔ. .ɾɛːj ɛ̃. . .kɛtə̀.



oute la nuit il chante là bas sur ce grenadier; Croi - moi, cher amour, cétait le ros - si - gnol.
úːtə̀ la nɥi til ʃɑ̃t la bɑ syr sə ɡrə̀. .na. .die; kruɑ [or w] mua [or w] ʃɛr amúːr, séte lə ɾɔ. .si. .ɲɔl.

German



3 0112 099005024